



UNIA EUROPEJSKA

PARLAMENT EUROPEJSKI

RADA

Bruksela, 18 listopada 2020 r.
(OR. en)

2020/0051 (COD)

PE-CONS 42/20

WTO 235
COWEB 139
AGRI 309
UD 261
TDC 3
CODEC 970

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1215/2009 wprowadzające
nadzwyczajne środki handlowe dla krajów i terytoriów uczestniczących lub
powiązanych z procesem stabilizacji i stowarzyszania Unii Europejskiej

ROZPORZĄDZENIE
PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2020/...

z dnia ...

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1215/2009
wprowadzające nadzwyczajne środki handlowe dla krajów i terytoriów
uczestniczących lub powiązanych z procesem
stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą¹,

¹ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 11 listopada 2020 r. (dotychczas niepublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia ...

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 1215/2009¹ przewidziano nieograniczony bezcłowy dostęp do rynku Unii dla prawie wszystkich produktów pochodzących ze stron uczestniczących w procesie stabilizacji i stowarzyszania, który to dostęp miał obowiązywać do czasu zawarcia umów dwustronnych ze stronami będącymi beneficjentami i w zakresie odpowiadającym tym umowom.
- (2) Układy o stabilizacji i stowarzyszeniu zostały już zawarte ze wszystkimi sześcioma stronami będącymi beneficjentami. Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Kosowem*, z drugiej strony, został zawarty jako ostatni i wszedł w życie w dniu 1 kwietnia 2016 r.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1215/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. wprowadzające nadzwyczajne środki handlowe dla krajów i terytoriów uczestniczących lub powiązanych z procesem stabilizacji i stowarzyszania Unii Europejskiej (Dz.U. L 328 z 15.12.2009, s. 1).

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

- (3) Rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2017/1464¹ zmieniono rozporządzenie (WE) nr 1215/2009, znosząc preferencje dwustronne przyznane Kosowu, zachowując jednak przyznane wszystkim zachodniobałkańskim stronom będącym beneficjentami jednostronne preferencje w formie zawieszenia wszystkich ceł na produkty objęte działami 7 i 8 Nomenklatury scalonej oraz dostępu tych stron do globalnego kontyngentu taryfowego na wino na poziomie 30 000 hl.
- (4) Uwzględniając różnice w zakresie liberalizacji taryf w ramach systemów ustanowionych w układach o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią a wszystkimi uczestnikami procesu stabilizacji i stowarzyszenia oraz preferencjami przyznanymi na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1215/2009 należy przedłużyć okres stosowania rozporządzenia (WE) nr 1215/2009 do dnia 31 grudnia 2025 r.
- (5) Przedłużenie okresu stosowania rozporządzenia (WE) nr 1215/2009 uważa się za odpowiednią gwarancję silniejszego zobowiązania się Unii do integracji handlowej Bałkanów Zachodnich i zaangażowania się w ten proces. Obecny system autonomicznych środków handlowych pozostaje cennym wsparciem dla gospodarek partnerów z Bałkanów Zachodnich.

¹ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1464 z dnia 2 czerwca 2017 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1215/2009 w odniesieniu do koncesji handlowych przyznanych Kosowu* po wejściu w życie Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Kosowem, z drugiej strony (Dz.U. L 209 z 12.8.2017, s. 1).

- (6) Należy ponadto zmienić nazwy dwóch stron będących beneficjentami, aby odzwierciedlić najnowszą uzgodnioną terminologię.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1215/2009,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1215/2009 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 1

Porozumienia preferencyjne

1. Produkty pochodzące z Albanii, Bośni i Hercegowiny, Czarnogóry, Kosowa*, Macedonii Północnej i Serbii (zwanych dalej „stronami będącymi beneficjentami”), objęte działami 7 i 8 Nomenklatury scalonej, zostają dopuszczone do przywozu na terytorium Unii bez ograniczeń ilościowych lub środków o skutku równoważnym i podlegają zwolnieniu z należności celnych i opłat o skutku równoważnym.
2. Produkty pochodzące ze stron będących beneficjentami nadal korzystają z przepisów niniejszego rozporządzenia w przypadkach w nim wskazanych. Takie produkty korzystają również z wszelkich koncesji przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, które są korzystniejsze od koncesji przewidzianych w umowach dwustronnych pomiędzy Unią a tymi stronami będącymi beneficjentami.

Artykuł 2

Warunki uprawniające do korzystania z porozumień preferencyjnych

1. Uprawnienie do korzystania z porozumień preferencyjnych wprowadzonych przez art. 1 jest uwarunkowane:
 - a) zgodnością z definicją »produktów pochodzących« przewidzianą w tytule II rozdział 1 sekcja 2 podsekcje 4 i 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2015/2446^{**} oraz w tytule II rozdział 2 sekcja 2 podsekcje 10 i 11 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447^{***};
 - b) wstrzymaniem się stron będących beneficjentami od wprowadzania nowych ceł i opłat o skutku równoważnym oraz nowych ograniczeń ilościowych lub środków o skutku równoważnym odnośnie do przywozu pochodzącego z Unii, od podnoszenia dotychczasowych poziomów ceł lub opłat lub od wprowadzania jakichkolwiek innych ograniczeń od dnia 30 września 2000 r.;
 - c) zaangażowaniem stron będących beneficjentami w efektywną współpracę administracyjną z Unią w celu zapobiegania ryzyku nadużyć finansowych;
oraz

- d) wstrzymaniem się stron będących beneficjentami od angażowania się w poważne i systematyczne naruszenia praw człowieka, w tym podstawowych praw pracowniczych, a także podstawowych zasad demokracji i praworządności.
2. Bez uszczerbku dla warunków określonych w ust. 1 niniejszego artykułu uprawnienie do korzystania z porozumień preferencyjnych, o których mowa w art. 1, jest uwarunkowane gotowością stron będących beneficjentami do zaangażowania się w efektywne reformy gospodarcze i współpracę regionalną z innymi krajami objętymi procesem stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej, w szczególności poprzez ustanowienie strefy wolnego handlu zgodnie z art. XXIV GATT z 1994 r. i innymi stosownymi przepisami WTO.

W przypadku nieprzestrzegania akapitu pierwszego Rada może, na podstawie wniosku Komisji, podjąć stosowne środki kwalifikowaną większością głosów.

3. W przypadku nieprzestrzegania przez stronę będącą beneficjentem ust. 1 lit. a), b) lub c) lub ust. 2 niniejszego artykułu Komisja może, w drodze aktów wykonawczych, zawiesić w całości lub w części, uprawnienie tej strony będącej beneficjentem do czerpania korzyści na podstawie niniejszego rozporządzenia. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 8 ust. 4.

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

** Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/2446 z dnia 28 lipca 2015 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 w odniesieniu do szczegółowych zasad dotyczących niektórych przepisów unijnego kodeksu celnego (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 1).

*** Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).”;

- 2) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

- a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„W odniesieniu do niektórych produktów winiarskich, wymienionych w załączniku I, które pochodzą ze stron będących beneficjentami należności celne mające zastosowanie do przywozu do Unii zostają zawieszone na okres, na poziomach i w zakresie kontyngentów taryfowych Unii oraz na warunkach wskazanych dla każdego produktu i każdego pochodzenia określonego w tym załączniku.”;

- b) uchyla się ust. 2;
- 3) uchyla się art. 4;
- 4) art. 5 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Kontyngentami taryfowymi, o których mowa w art. 3 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, zarządza Komisja zgodnie z tytułem II, rozdział 1, sekcja 1 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447.”;
- 5) art. 7 lit. b) i c) otrzymują brzmienie:
 - „b) koniecznych dostosowań w następstwie przyznania preferencji handlowych na mocy innych porozumień między Unią a stronami będącymi beneficjentami;
 - c) zawieszenia w całości lub w części uprawnienia danej strony będącej beneficjentem do czerpania korzyści na podstawie niniejszego rozporządzenia, jeżeli ta strona będąca beneficjentem nie przestrzega art. 2 ust. 1 lit. d).”;
- 6) w art. 8 uchyla się ustęp 3;

7) art. 10 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Jeżeli Komisja stwierdzi, że istnieją wystarczające dowody na to, że doszło do nadużycia finansowego lub że nie zapewniono współpracy administracyjnej zgodnie z wymaganiami weryfikacji dowodów pochodzenia, lub stwierdzi, że ma miejsce masowy wzrost przywozu do Unii ponad poziom normalnej produkcji i zdolności eksportowych, lub stwierdzi, że strony będące beneficjentami nie przestrzegają art. 2 ust. 1 lit. a), b) lub c), może ona podjąć środki w celu zawieszenia w całości lub w części porozumień przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu na okres trzech miesięcy, z zastrzeżeniem że uprzednio:

- a) poinformuje Komitet Wykonawczy ds. Bałkanów Zachodnich;
- b) wezwie państwa członkowskie do podjęcia takich środków zapobiegawczych, które są niezbędne do zabezpieczenia interesów finansowych Unii lub zapewnienia przestrzegania art. 2 ust. 1 przez strony będące beneficjentami;

- c) opublikuje zawiadomienie w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* stwierdzające, że istnieją podstawy do uzasadnionych wątpliwości w odniesieniu do stosowania porozumień preferencyjnych lub przestrzegania art. 2 ust. 1 przez daną stronę będącą beneficjentem, które to podstawy mogą podważać jej prawo do dalszego czerpania korzyści przyznanych na mocy niniejszego rozporządzenia.

Środki, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, przyjmuje się w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 8 ust. 4.”;

- 8) art. 12 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Niniejsze rozporządzenie stosuje się do dnia 31 grudnia 2025 r.”;

- 9) załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia;
- 10) uchyla się załącznik II.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

DOTYCZĄCY KONTYNGENTÓW TARYFOWYCH, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 UST. 1

Niezależnie od reguł interpretacji Nomenklatury scalonej (CN) opis produktów należy traktować za mający jedynie wartość orientacyjną, ponieważ system preferencyjny jest ustalony, w kontekście niniejszego załącznika, przez zakres kodów CN. Tam gdzie wskazane są kody ex CN, system preferencyjny należy określić poprzez łączne zastosowanie kodu CN i odpowiedniego opisu.

Numer porządkowy	Kod CN	Opis	Roczna wielkość kontyngentu ¹	Strony będące beneficjentami	Stawka cła
09.1530	ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95	Wino ze świeżych winogron, o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 15 % obj., inne niż wino musujące	30 000 hl	Albania ² , Bośnia i Hercegowina ³ , Czarnogóra ⁴ , Kosowo ⁵ , Macedonia Północna ⁶ i Serbia ⁷ .	Zwolnienie

”

¹ Jedna globalna wielkość na kontyngent taryfowy dostępny dla przywozu pochodzącego ze stron będących beneficjentami.

² Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Albanii jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania indywidualnego kontyngentu taryfowego przewidzianego w protokole w sprawie wina zawartym z Albanią. Ten indywidualny kontyngent taryfowy otwiera się dla numerów porządkowych 09.1512 i 09.1513.

³ Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Bośni i Hercegowiny jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obydwu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole w sprawie wina zawartym z Bośnią i Hercegowiną. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1528 i 09.1529.

⁴ Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Czarnogóry w zakresie dotyczącym produktów objętych kodem CN 2204 21 jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania indywidualnego kontyngentu taryfowego przewidzianego w protokole w sprawie wina zawartym z Czarnogórą. Ten indywidualny kontyngent taryfowy otwiera się dla numeru porządkowego 09.1514.

⁵ Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Kosowa jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole w sprawie wina zawartym z Kosowem. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1570 i 09.1572.

⁶ Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Macedonii Północnej jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole dodatkowym w sprawie wina zawartym z Macedonią Północną. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1558 i 09.1559.

⁷ Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Serbii jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole w sprawie wina zawartym z Serbią. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1526 i 09.1527.